

A 04160 - 0389

© 1996 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN POLAND

DEUTSCH: ACHTUNG: Vor dem Zusammensetzen die Bauanleitung gut durchlesen. Jedes Teil ist nummeriert. Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile, Gummiband, Klebeband und Waschklemmen zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile. Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbenstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen, ob die Teile passen; Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden. Farben gut trocken lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbild-motiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneien und mit Löschpapier andrücken.

ENGLISH: ATTENTION: Carefully read instruction sheet before assembling. Each part is numbered. Consider succession of assembly steps. Required tools: knife and file to remove and trim parts; rubber band, adhesive tape and clothes pegs to hold parts after cementing. Wash plastic in mild detergent solution, rinse and let air dry for better paint and decal adhesion. Scrape chrome and paint at area to be glued: Paint small parts on runner before removing. Allow paint to dry thoroughly before continuing assembly. Cut out each decal one by one and dip it in warm water for approx. 20 secs.; slice decal from the paper at the marked position and dab with blotting-paper.

FRANCAIS: ATTENTION: lire soigneusement la fiche d'instructions avant d'assembler. Chaque pièce est numérotée. Suivre la succession des étapes de montage. Outils nécessaires: couteau et lime pour détacher et ébarber les pièces, élastiques, papier adhésif et pince à longue pour maintenir ensemble les pièces après collage. Laver le plastique dans une solution détergente légère, rincer et laisser sécher à l'air libre pour une meilleure adhérence de la peinture et des décalcs. Assembler les pièces ensemble avant de coller. Employer la colle Revell pour plastique ex-clusivement. Utiliser très peu de colle à chaque fois. Gratter le chrome ou la peinture sur les surfaces à coller. Peindre les petites pièces sur le support avant de les détacher. Laisser la peinture sécher totalement avant de continuer l'assemblage. Découper chaque décal séparément et le plonger dans l'eau chaude environ 20 secondes. Faire glisser le décal du papier à l'endroit du décor et tamponner avec du papier buvard.

NEDERLANDS: OGELET: alvoren te beginnen met het in elkaar zetten, eerst de handleiding goed doorlezen. Elk onderdeel is genummerd. Aandacht besteden aan de volgorde van montage. Het benodigde gereedschap: mesje en vilt voor het verwijderen en het afbreken van de onder-delen, elastiek, plakband en wasknijpers gebruiken voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen. De plastic onderdelen met een zachte wasmiddel schoonmaken en laten drogen zodat de verf en de transfers beter hechten. Alvorens te lijmen, eerst vaststellen of de onderdelen

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrichtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.
Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legittime contro ogni imitazione abusiva.
Mallt en Revell GmbH & Co. KG, valistamaan jäsäntä. Laatimaan kopiointiin tullaan puuttumatta oleellisissa toimiissa.
Former en producent og eies av Revell GmbH & Co. KG. Nieligaleja podobanije jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.
Produjka i prava wlasnosć firmy Revell GmbH & Co. KG. Nelegálne kopírovanie je zakázané pod odôvodnenosťou súdnej výriby.
Model, Revell GmbH & Co. KG, firmasının mülkiyeti altında imal edilmişdir. Kanuna aykırı taklitler mahkemece takip edilecektir.
A forma é de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. A jogelentes útazásokat és hamisítványokat birtoklágólás, üldözök, üldözök.

passen; de lijm zuinig opprennen. Chrom en verf van de op elkaar te lijmen delen verwijderen. Kleine onderdelen verven voor deze van het gietraam verwijderd worden. De verf goed laten drogen en eerst dan verder gaan met de bouw. Elk transfer apart uitknippen en ca. 20 seconden in lauw/warm water leggen. Het transfer op de juiste plaats van het papier schuiven op het model en met vloeipapier aandrukken.

SVENSKA: VIKTIGT: Läs noggrant igenom instruktionerna innan du börjar bygga. Varje del är numrerad. Tank igennom ordningsföljden för de olika momentet. Foljande krävs: kniv och fil för att ta loss och putsa detaljerna, gummiband, tejp och klädnytor för att hålla detaljerna på plats medan limmet torkar. Tvätta alla plastdetaljerna i mild tvålösning, skölj och låt lufttorka för att få färg och dekalare att fästa bättre. Propryssla alltid detaljerna innan du limmar. Använd endast Revells plast. Använd sparsamt med lim. Skrap bort krom och färg från den ya som ska limmas, måla smädeträdelarna innan du skär loss dem. Låt all färg torka ordentligt innan du fortsätter byggnaden. Skär ut varje dekal för sig och blädd den i jummet vatten i ungefär 20 sekunder, och låt dekalen gåda på vloeipapper och ner på det markerade läget: sug sedan försiktigt upp det mest vattnet med laskpapper eller en tygtrasa.

ITALIANO: ATTENZIONE: Leggere attentamente le istruzioni prima dell'assemblaggio. Ogni pezzo è numerato. Scegliere la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per rimuovere e rifinire le parti elastico nastro adesivo e spilli per tenere le parti dopo averle incollate. Lavare la plastica con un detergente delicato, sciacquare e lasciar asciugare all'aria per una migliore adesione della vernice e delle "decal". Acciappare le parti da incollare. Usare solamente "Revell plastic cement". Usare poco collante. Grattare la cromatura e la vernice nei punti da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli. Far secare bene la vernice prima di continuare nell'assemblaggio. Ritagliare ogni pezzo una per una le "decal" ed immergerle in acqua tiepida per circa 20 secondi. Applicare ogni "decal" nella posizione segnata e tamponare con della carta assorbente.

ESPAÑOL: ATENCIÓN: cuidadosamente lean la hoja de instrucciones antes del montaje. Cada pieza es numerada, consideren la sucesión de las operaciones de montaje. Herramientas requeridas: cuchilla y lima para quitar y desbarbar las piezas, banda de caucho, cinta adhesiva y pinzas para sujetar las piezas, después engomarlas. Lavar la plástico en solución detergente suave, acarar y dejar que se seque al aire para una mejor adhesión de la pintura y la calcomanía. Adaptar las piezas bien juntas antes de encollar. Solamente utilizar pegamento plástico Revell. Utilizar el pegamento cautelosamente y sin exceso. Raspar el cromado y la pintura en la zona que ha de ser en colada. Pintar las piezas pequeñas giratorias antes de sacarlas. Dejar que la pintura se seque totalmente antes de continuar el montaje. Cortar cada calcomanía una por una y sumergirla en agua caliente durante aproximadamente 20 segundos. Deslizar la calcomanía del papel en la posición marcada y golpearla suavemente con el papel secante.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorn verarbeitet durch ein eigenes Modell und produziert von Revell GmbH & Co. KG. Unrechtmäßige Nachbauten werden gerichtlich verfolgt.

Forma produzida e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Copias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkat av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. Alla kopieringar bevisas enligt lagen om upphovsrätt.

Former en fremstillet af Revell GmbH & Co. KG, som også har ejendomsret. Lovstidsrigtig efterligner sagas.

Модел изграждана и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάζεται και περιήλθε στην ιδιοτέλεια της Revell GmbH & Co. KG. Οι παραβάσεις μπορεύουν να καταδικαστούν δικαστικά.

Tier by vytvorení firmy Revell GmbH & Co. KG je jejím vlastníctvem. Právo nezákonného napodobňování se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedene in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlažene kopije bodo pravno kažnjene.



Kleben
Glue
A coller
Lijmen
Limmas
Incollare
Engomar



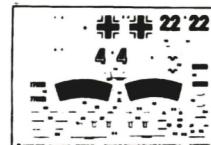
Nicht kleben
Don't glue
A ne pas coller
Niet lijmen
Timmas ej
Non incollare
No engomar



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Nombre de pas de travail
Het aantal der bouwwandelingen
Antal arbetsmoment
Número de pasos
Número de operaciones de trabajo



Wahlweise
Optional/
Facultatif
Ter keuze
Valfritt
Facultativo
Opcional



Absziehbild in Wasser einweichen und anbringen

Soak and apply decals

Mouiller et appliquer les décalcs

Transfer in water even later weken en opbrengen

Blöd och fäst dekalerna

Immergere in acqua ed applicare decal

Remojar y aplicar las calcomanías



18



Löch bohren
Make a hole
Faire un trou
Gat boren
Boora hål
Fare un foro
Hacer un agujero

Abbildung zusammengebauter Teile
Shown assembled
Vu assemblé
Albeelding van een gebouwd onderdeel
Visas hoppast!
Figura assemblata
Presentado montado

Klarsteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Genomsiktigna detaljer
Parte transparente
Limpiar las piezas



Löch bohren
Make a hole
Faire un trou
Gat boren
Boora hål
Fare un foro
Hacer un agujero

A
ANTHRASIT
ANTHRASIT 9
ANTHRACITE
ANTHRACIET
ANTRACIT
ANTRACITE

B
TANK GREY
TANKERGRÅ 78
ANTHRACITE
ANTHRACIET
PANSARGRÅ
COLOR CARRO ARMATO

C
MATT MOUSE GREY
MATT MAUSGRÅ 47
GRIS BLINDE
PANTSERGRÅS
PANSARGRÅ
COLOR CARRO ARMATO

D
GREY
GRÅ 57
BLÅS
GRIS
GRÅ
GRIGIO

E
MATT WHITE
MATT WEISS 5
BLÅS
MAT
MATT
VIT
MATT VIT
BIANCO SMORTO

F/FK
MATT NATO OLIVE
MATT NATO-OLIV 46
OLIVE NATO-MAT
MAT NATO-OLIF
NATO OLIVGRÖN
VERDE OLIVA NATO SMORTO

G
90 %
LAKE GREEN
SEEGRÜN 48
+
VERT D'EAU
ZEEGROEN
HAUSGRÜN
VERDE LAGO

H
10 %
MATT WEISS 5
BLANC MAT
MATT WIT
MATT VIT
BIANCO SMORTO

IHK
LIGHT BLUE
HELLBLAU 49
BLUE CLAIR
LICHTBLAUW
LIJSLBLAUW
BLU CHIARO

I
CARMIN RED
KARMINROT 36
ROUGE CARMIN
KARMINROOD
KARMINROD
ROSSO CARMINIO

J
MATT YELLOW
MATT GEEL 15
JAUNE MAT
MATT GEEL
MATT GUL
GIALLO SMORTO

K
GRANIT GREY
GRANITGRÅ 69
GRIS GRANITE
GRANITGRĀJS
GRANITGRA
GRIGIO GRANITO

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1), Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wüscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbstaub und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob alle Teile passen, Kleber sparsam auftragen Chrom und Arme an den Klebeflächen entfernen. Alle Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4). Farben gut durchkochen lassen, erst dann das Zusammenbauen fortsetzen. Jedes Abziehbildmuster einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELICHT: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montageteleurstelling. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het elkaar houden van de verschillende onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmedium reinigen en vanzelf laten drogen, doordat de verf en de deca's beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm en oplengen. Chroom en verf van de lampenkap verwijderen. Kleine onderdelen verven voorzichtig. Deel dat van het romp worden weglijmen (4) (5). Verf goed laten drogen, dan weglijmen met de montege. Elk deel afzonderlijk uitslijpen en ca. 2 cm. sec. in warm water dopen. Deel op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approximately 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F. ATTENTION : Issez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lame pour ébarber les pièces (2) ; plastique, ruban adhésif et pinces à lingot pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décolorations nient lieu. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres ; mettez peu de colle. Enlez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Découpez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Issez bien stérile la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque pièce séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le moffit pour le séparer du papier et prenez le placement avec du papier huilé.

E: **Atención!** Antes de comenzar con el ensamblaje, lea detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1), Tengase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Gletes de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente y agua caliente y dejar que se sequen al aire para mejorar las piezas (4). Lavar las piezas de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar la pintura o las calcomanías, debe tener en cuenta que las piezas quedan correctamente adaptadas. Pintar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérselas de su sección (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque la bimeta. Recortar las calcomanías una por una y colocarlas durante unos 20 segundos en una caliente. Deslizar que se sienta la bimeta en el lugar adecuado y anclarla con un clavo.

I. ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tenere presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attivare i raccordi: ruotare i lire per togliere le dovute ai pezzi (2), molto adatto e molle da tenere per un tempo limitato. I pezzi singoli dopo averli assemblati (3). Levigare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomanica. Prima di iniziare, verificare che i pezzi si abbino bene tra loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere erome e colorare dalle superfici da mollore. Dipingere i piccoli accessori sui supporti prima di rimuoverli (4) (5). Far secuire bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicarli nella posizione segnata con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicarli

S: OBS! Läs instruktionen noga innan du sätter meddelandet samman. Vorenda detalj är numererad (1). V gärde följd sammanställningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och en för att skrapa delarna rena (2), gummirörar, klipptid (3) och klippkniv för att hålla samman de lindade delarna (3). Renigar plastdelarna med en mild vittmädelösning och torrk dem i luften för att lock och deklar skal hålla bättre. Kolla, att delarna passerar ihop innan du klister dem och använd smetsprut för att fästa dem ihop. Använd en avlägsning krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de smab delarna innan du ovärligas dem fram från ramen (4). Låt riket torka igenom innan du fortsätter med sammanställningen. Skär av varje delkalompli enskilt vid varmt vatten i ca 10 sekunder. Flytta motivet bort från papernet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskupper.

DK; BEMÆRK: Inden sammenstningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rekkefølgen af monteringssteg skal overholdes. Nødsvigt værktøj: Krom og til II afslæring af delene (2); gumfibind, tape og tøjklemme til at holde de klæbade (3) enhedskomplekser sammen. Plastdelene renses i en mild sæbed og lufttørres så molning og overfladebakterier bedre kan hæfte. Inden påførelsen af klæbefoderne skal der kontrolleres om delene passer; linjer føres sporsomstændigt. Krom og farve fjernes fra klæbefoderne. De små dele montes inden de fjernes fra rommen (4). Lod farven tørre godt inden sammenstigningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiv skærres ud enkelvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækpapir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΕΙ! Πριν τη συναρμολόγηση, διαβεβαιώτε καλά ότι οδηγείτε.
(1). Προσέρχετε τη σειρά "των βιβλίων" συναρμολόγησης. Απαντώντας εργαλεία: μαζική και λίγα με αποτέλεσμα την εξαρτήσην (2), λασπούνα, κολαπτήνα, και μανταλάνη για τη συγκράτηση των καλών πλευρών μεριμνώντας εξαρτήσην (3). Καθετάστε τα πλαϊνά εξαρτήματα μέσα σε ένα "καλόβαθρο" που περιλαμβάνει δάκλια και στεγνώστε στον αέρα, ώστε να υπέρβει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των τελευταίων διαδικασιών. Πριν το κάλιψμα, ελέγχετε αν ταξιδεύουν μεταξύ των εξαρτήσεων. Επαλάσσετε ακονισμάτων πάνω στην επιφάνεια της επιτροπής και στην επιφάνεια της συναρμολόγησης. Κάθε ξεχωριστό το κάθε μοτίβο των χαλκούνιν των και βουτήστε το σε ζευγάρι γηρά για περ. 20-30 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πίεστε το με το σπουδόκρατο.

NL OBS! Les nøy igjenom monteringsvisningen for sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1, 10). Feltekkefolgen på monteringsinstruksjonen. Nodvendig verktøy: Kniv og fil for farge av grader på delene 2, gummibind, tape og klestyper for å holde samme linimed ekselektlene (3). Rengjør plastleiene i midt spennøren og la dem luftførte, slik at fargen og bildene sitter bedre. For påløpingen må det kontrolleres om delen passer: Ta på den, sett fram korn og krag på rommen. Mat de små delene fra de fjerne fra rammen (4). La fargen torke godt før du monterer fortsettelsen. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 1 sekundene. Skyk motivet godt på papret før du monterer det med tappetape.

FIN: HUOMIO: Lue rakennushojeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numerioituna. Huomioi osien oikea asennusjärjestys. tarvitsettyä työkalut: Veitsi ja osoin yleinen ilmastonmuutos pohdistamisen (2); kuminauhia, teippija ja pyykinpölyihin lyhemmällätiellä osien paikallapainottimiseksi (3). Puhdistaa muovastot miedosta pesuainehuollon ja anna niiden kuivua itsessään (4) ja myöhemmin (5). Poista komeensa ja mooli lämpimäistä. Pätevät menet etteivät innostu irrottaa pidurinaiteesta (4) (5). Anna mooli kuivustella ennen kuuhan jatketta. Leikkaa komeesta siirtävöitä erittäin tiukasti ja lopeta lämpimistä veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio periperin merkitystä kohdasta samalla painamalla impureppi kuvion eri puista vuotaa vasten.

Read before you start

RUS: Внимание: Перед скройкой хорошо пропустить рукоделие по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и ниппель-нож для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для прижима мастики склеиваемых отдельных элементов (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краски и эмали не покрылись. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед склейкой и акриловыми красками. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали: как они будут удашены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого проползать скобу. Каждую соответствующую переворотную картиночку отдельно вырезать, только после этого скобу окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отцепить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytaj dokładanie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrć uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz plików do usuwania zaślepów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klejmerki do bieżnika dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymień plastyczną częścię w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszy na powietrzu, aby zapewnić lepszą gładkość farby oraz kalkomanii. Sprawdź przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej połysk farbę oraz kalkomanię. Małe elementy pomalawać jeszcze przed przyklejaniem, co daje możliwość kontynuowania montażu. Wszystkie części i elementy powinny być dokładnie zmyte z kalkomanii (4) (5). Farbe dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

CZ: POZOR! Před sestavením montážního návodu dkládám pročít. Každý když je očíslovaný (1), Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné materiály: Nůž a plínič k odstranění výrůmek na dílech (2); pryzky páska, lepicí pásky a kolíky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty využijte v roztočku jemněho prachostroje a nechat vyschnout na vzdachu, zde učelem zajištění lepidla přilnavosti barevnému náteru a obtisků. Před nalepením zkrolotavat, další díly lícovat; lepidlo nanášet uspořád. Chém a barvu na povrch lepených plátečků odstranit. Malý díly natřít před jejich odstraněním z rámů (4) (5). Barvy nechat dobré vyschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyuříznout a ponorit do teplovlivu po dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odusouň a přitáhnout pomocí střídacího papíru.

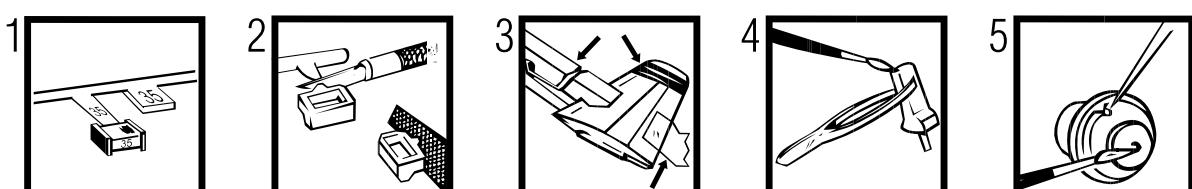
H: FIGYELEM: A leírtakat előt az építési útmutatóval alapozzon ki valaki. Mindeknél alkatrész számmal lát- el (1). A szerelési lépések sorrendjével ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és rezekkel az alkatrészök járulékonysághoz (2); gumiizsalás, ragasztószerek és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A miányag alkatrészeket lágy moszésre oldalban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a műtrácia jobban tapadjanak. A ferasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészök összeilleszenek; e kímélettel az alkatrészeket a keretből törénten eltávolítva előt kell festeni (4). A festéket hagny kell megfeszítés után, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden műtrácia-motivumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motivumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatospárral felnyomni.

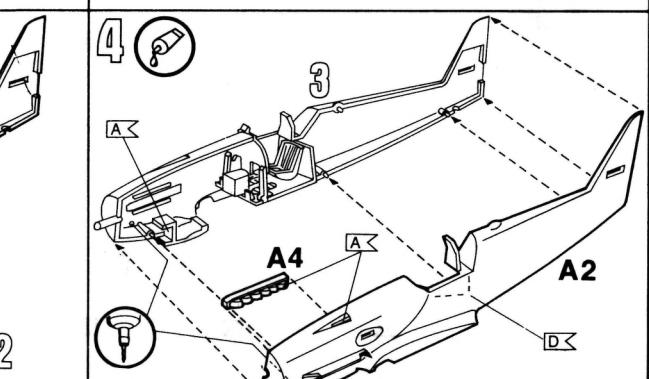
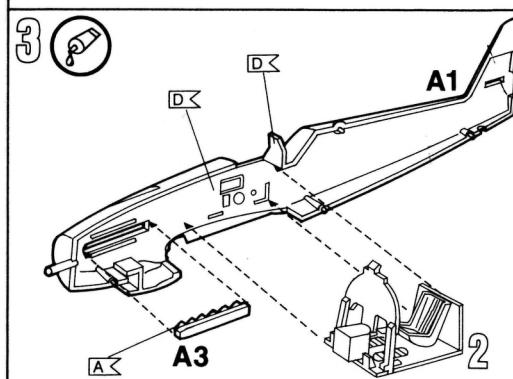
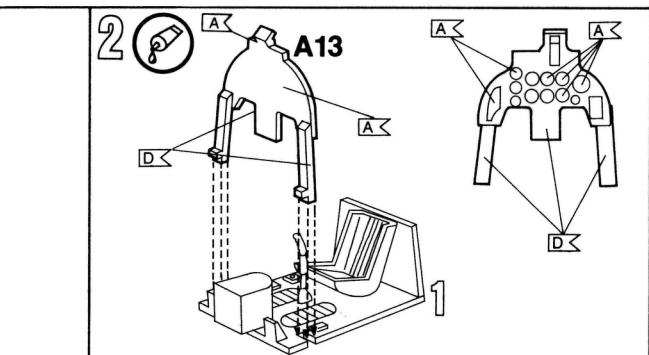
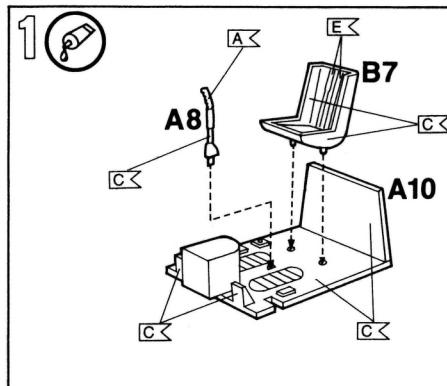
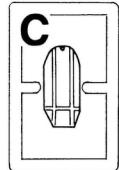
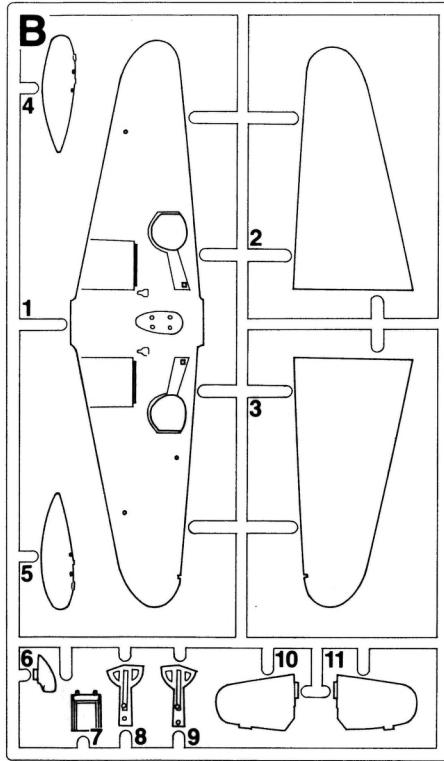
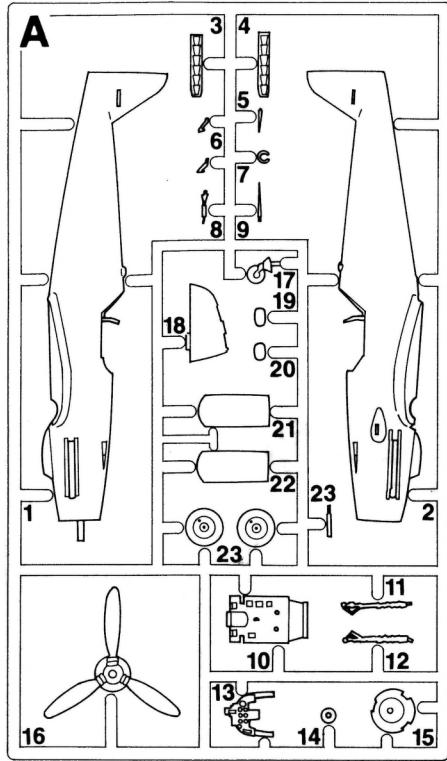
SLO. OPOROZIL. Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za *Uparobu*. Vsak del je označen z številko. Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilka zaločevanje delov (1), elastični trak in klukice za perilo do držanja zlepiljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praskom in posuši da se sloji barve v nalepkah boljše primjerijo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če deli sta pravilno prilegajo. Previdno pobavarj pred lepljenjem. Iz površin, na katere nanašaš lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobavarj pred jih odstranitvijo iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vstop vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni s plivnikom.

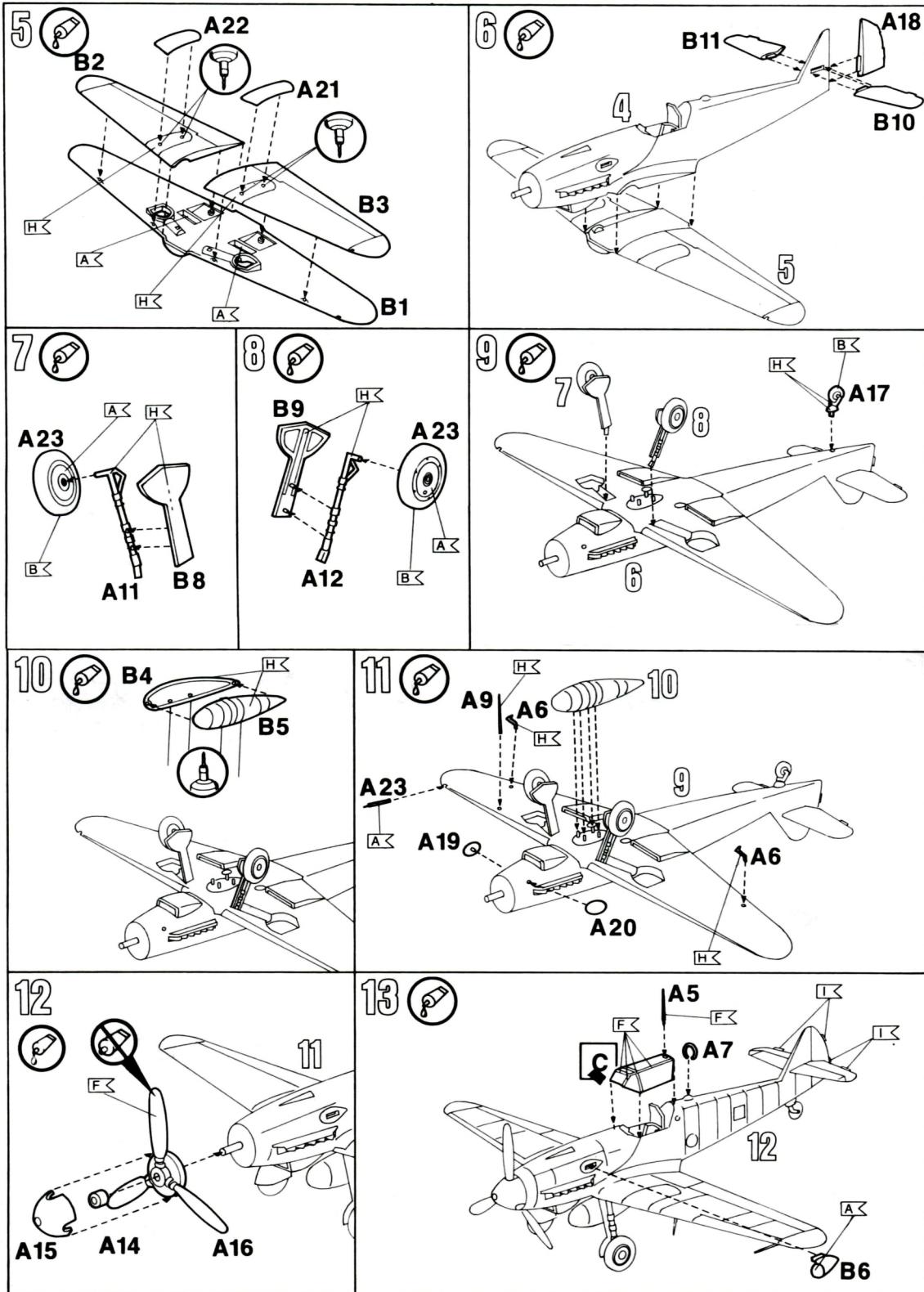
SK: POZOR: Pred začiatom stavby si pozorne preštúdjujte stavebný návod. Každý diel je očisťovaný (1). Dabajte na poradie montážnych krokov. Potrebné nástroje: Nôž aľplínik na oddeľenie dielov zrámečka a ich začistenie (2), gumičky do lasopu, lešapací páka stípce na prádo, pre pridržávanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zlepiať odmástrať výzľabom rozušku čiastochne prostredníctvom (4) (sponutu) aňnečak uschudniť na vzdchuze za účelom lepej prihlavovosti lepívky, farba ačnálepiček. Pred lepením skontrolovať, či diley ličujú. Lepido nášanáť uspojene. Chrómuť farbu na lepených miestach opatrnú odstrániť. Mäly diely sústredniť ešte pred ich odobratím zrámečka (4) (5). Farbu necháť dobať zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivú ačnálepicu do farby nevodičke približne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zložného papiera ačnáleme ju pridať k Epoxydoviu novomu papierom.

RO: ATENTIE CITITI, INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE, FIEcare COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE INLATURA CU O PILA FINA. CURATAT PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI URME DE VOPSEA SU CURATAT CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USINE BUCI SI NUMAI APoi CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARA TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APoI PASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVETEL.

ВГ: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Слазвай те последователността на стапала при спускане със стъпка. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или изпъване на отделните части; гумена лента, лебелпистолет и шинки за пране за да задържате засидо съединенията части след запленяването им. Пластикасти те елементи да се почистват в лъж разтвор от вода и перманент пренар, да се изплакват и да се оставят да изсъхнат, за да постепенно по-добро слепват на боята или ваденката. Нанесете боята върху макарите преди да ги отрежете от шаблонта. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със слепването. Преди запленяване проверете дали чистата пясъчна идентична изтъръка те боята от повърхността за слепване. Преди запленяване проверете дали чистата пясъчна идентична изтъръка те боята от повърхността за слепване.



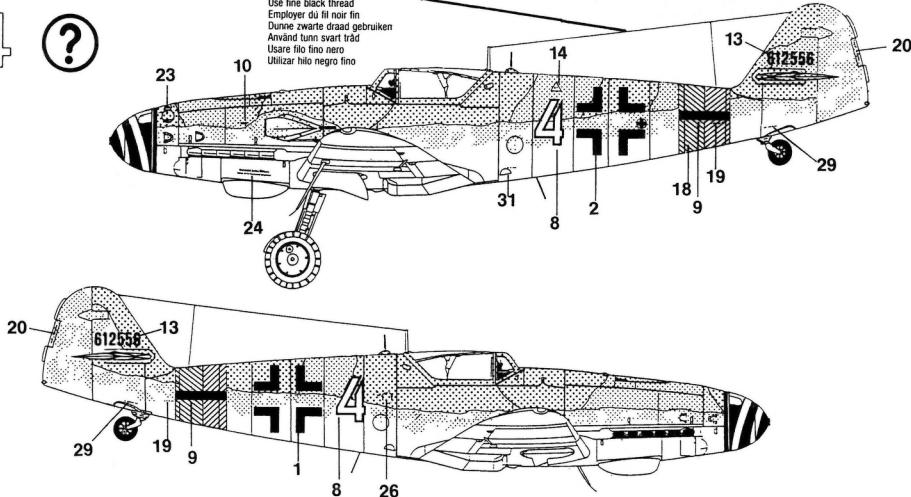




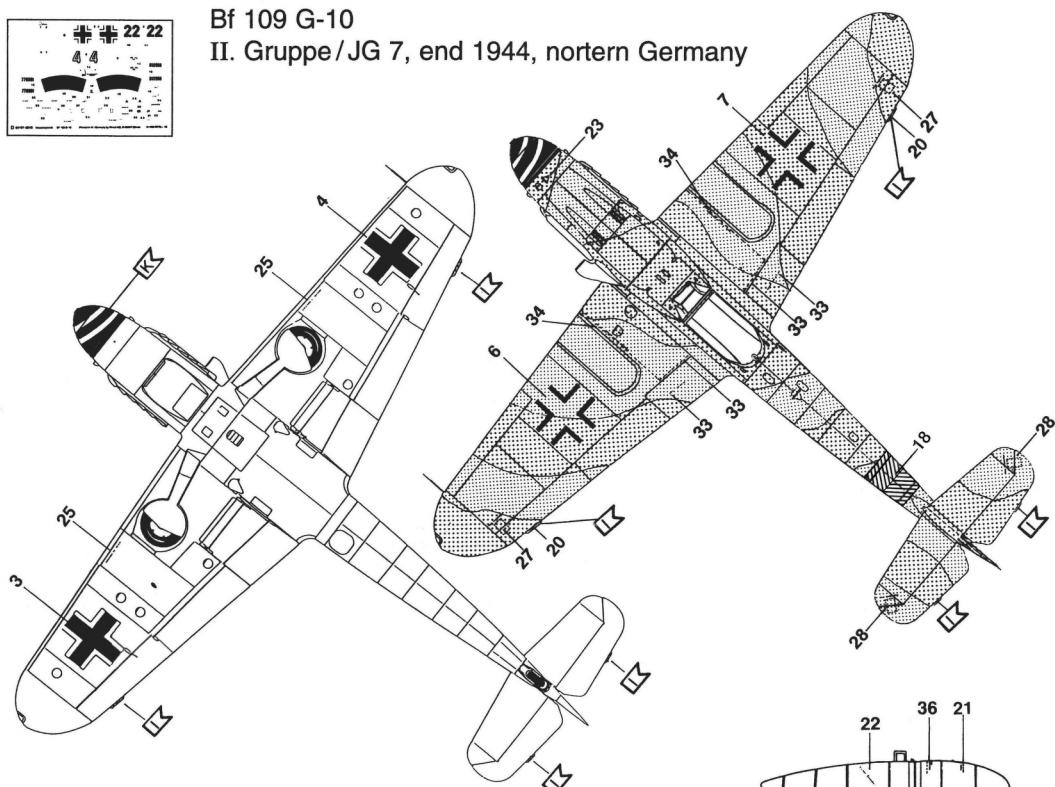
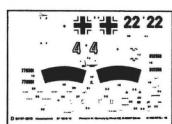
14

?

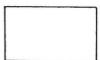
Dünnen schwarzen Faden benutzen
Use fine black thread
Employer du fil noir fin
Dinne zwarte draad gebruiken
Avstånd tunn svart tråd
Usare fino fino nero
Utilizar hilo negro fino



Bf 109 G-10
II. Gruppe / JG 7, end 1944, northern Germany



RLM 76



RLM 82



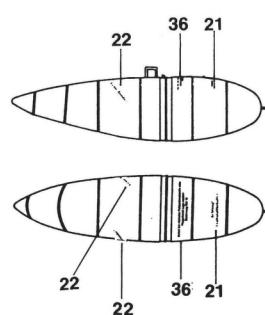
RLM 81



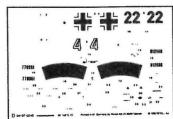
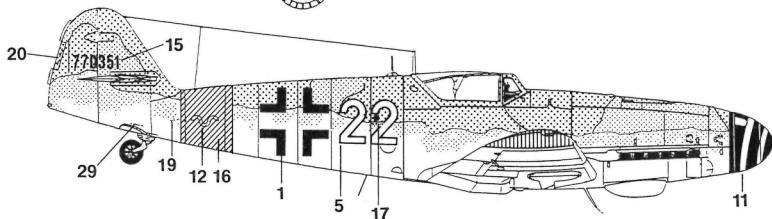
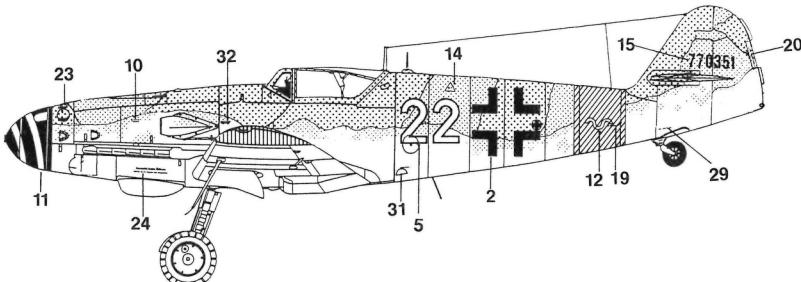
H

G

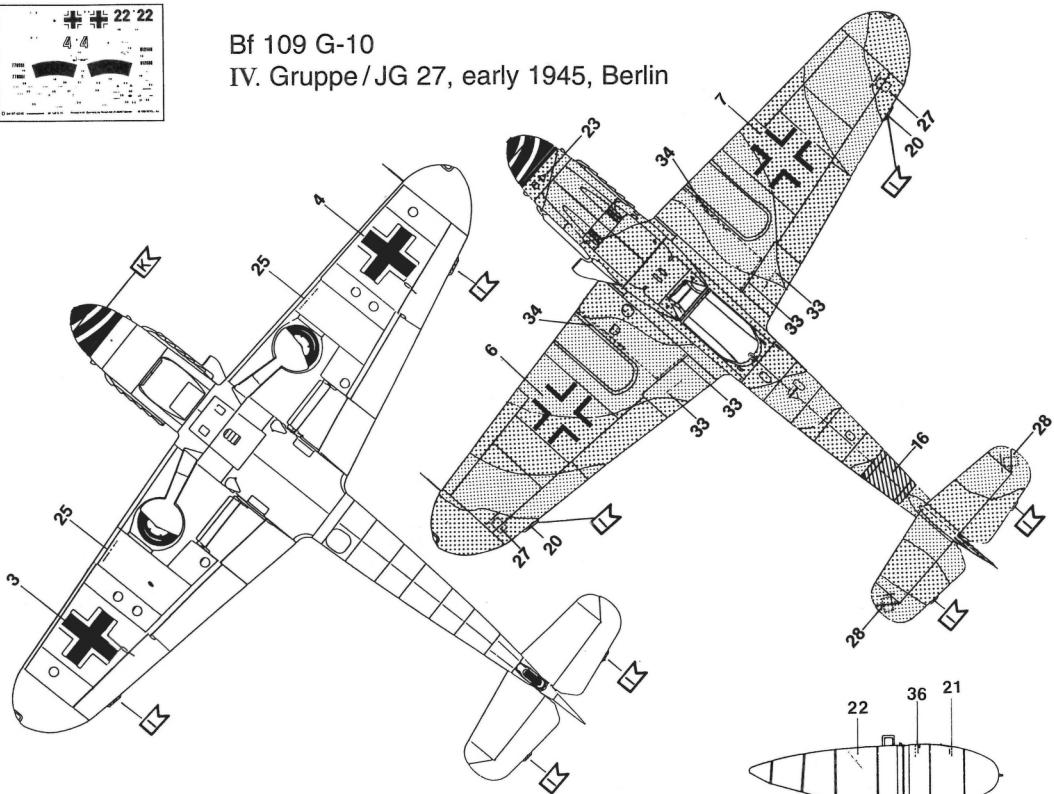
F



15 ?



Bf 109 G-10
IV. Gruppe / JG 27, early 1945, Berlin



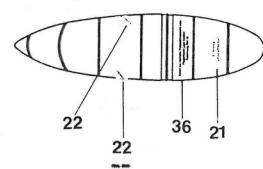
BLM 76



RLM 82



BLM 81



Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgezerrtte **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte senden Sie keine Anfragen für Produkte, die vor 24 Monaten erworben wurden. Artikel übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**

„Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien, Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoreure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our workshop in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase), original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain. Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.

For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.

Si toutefois vous avez des difficultés avec l'un de nos articles ou réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, munie de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

Les pièces de recharge utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde. Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Britannië.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.